

What's new in OS ver.2.0 (E 1)

OS version 2.0 is a major system update that will revamp your experience with the monotribe. New features include a 16 step synth sequence, part-independent active step, drum roll, sample and hold, plus other useful short-cuts for improved real-time sequence editing.

The following instructions are to be read in conjunction with your existing user's manual.

p.14 3. ACTIVE STEP button

Sequence volume



Using the ribbon while pressing the ACTIVE STEP button, sets the synth sequence playback volume. By performing this operation in REC mode, the volume can be recorded in the sequence.

Part ACTIVE STEP



ACTIVE STEP can now be applied to each part individually to allow complex polyrhythms. To do this, press the desired part button and the ACTIVE STEP button while turning any of the step buttons on/off. Pressing the ACTIVE STEP button without pressing any of the part buttons, will display the ACTIVE STEP for all parts and allow you to edit them. A lit step LED indicates all parts are on, an unlit LED indicates that all parts are off and a blinking LED indicates that some parts are on and some parts are off for that step.

p.15 8. GATE TIME button

Using of the ribbon keyboard while pressing GATE TIME

The function of this button depends on which part is selected.



Gate time

When the synth part is selected, the gate time for the synth part that is being played back is changed. Please refer to the user's manual for details.

Drum Roll

When any one of the drum parts is selected, the drum roll will be applied to the selected part. The far left of the ribbon triggers the drum part once for each step that is on. Moving your finger to the right increases the number of re-triggers for each step that it's on. By performing this operation in REC mode, the drum roll can be recorded in the sequence.

Using of the STEP buttons while pressing GATE TIME

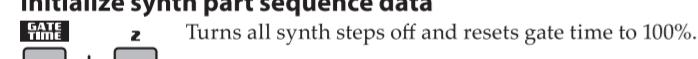
Pressing STEP buttons 1-4 while pressing GATE TIME triggers one-shot functions. Pressing STEP buttons 5-8 while pressing GATE TIME toggles function settings on and off. While these operations can be performed during playback or while stopped, pressing GATE TIME will only display the current function settings while the sequencer is stopped. Below is a list of functions for each step button.

One-shot functions

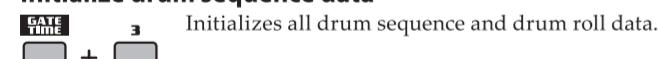
Initialize all sequence data



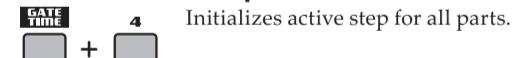
Initialize synth part sequence data



Initialize drum sequence data



Initialize active step



On/Off function settings

Sample and Hold



The 1SHOT mode of the LFO is changed to sample and hold mode. The LFO output will make random periodic changes. The RATE knob sets the period between changes and the INT. knob sets the depth of modulation. The LFO WAVE select switch has no effect when using sample and hold.

16 Step synth mode

Adds 8 intermediate steps to the existing 8. As with the drum parts, the extra steps are accessed by holding down the SYNTH button while turning steps on/off.

GATE TIME hold

The gate time setting for each step will remain unchanged when recording or playing the synth part.

Half tempo

The tempo of an incoming SYNC IN signal will be halved.

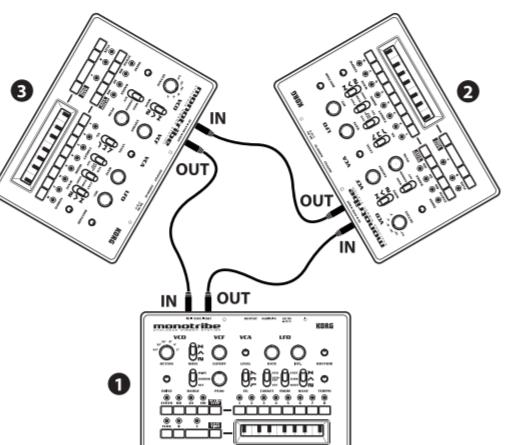
p.16 Global menu

Daisy chain sequencing

This function is enabled by turning on STEP 8 in the global menu settings.

- playback will start by either pressing the play button or by receiving a pulse on the SYNC IN input.
- after playing the sequence once, playback is stopped and a pulse is output from SYNC OUT

By daisy chaining multiple monotribes, each monotribe plays its sequence in tandem. A loop connection, as shown in the diagram below, will form a loop sequence. Pressing the play button on the monotribe that is currently playing will stop the sequence.



Each monotribe plays its sequence in order: ... 1 → 2 → 3 → 1

p.9 Turning the power off

The monotribe will store your on/off function settings for the next time you power up. When turning the power off, the REC LED will indicate that your settings are being saved. Please do not disconnect your AC adapter or remove the batteries until the REC LED turns off.

KORG monotribe ANALOGUE RIBBON STATION

Nouveautés du système 2.0 (F 1)

La version 2.0 du système d'exploitation est une mise à jour importante et renouvelle le fonctionnement du monotribe. Elle propose une séquence de synthé à 16 pas, une fonction "Active Step" indépendante des parties, un roulement de batterie, une fonction "Sample & Hold" et des raccourcis utiles facilitant l'édition de séquences en temps réel.

Les instructions suivantes sont à lire conjointement avec votre mode d'emploi.

p.29 3. Bouton ACTIVE STEP

Volume de la séquence



Pour régler le volume de lecture de la séquence, utilisez le ruban tout en appuyant sur le bouton ACTIVE STEP. Si vous effectuez cette opération en mode REC, le volume peut être enregistré dans la séquence.

ACTIVE STEP par partie



Pour cela, appuyez sur le bouton de la partie voulue et sur le bouton ACTIVE STEP tout en activant ou désactivant des boutons de pas. Si vous appuyez sur le bouton ACTIVE STEP sans actionner de bouton de partie, "ACTIVE STEP" s'applique à toutes les parties et vous permet de les éditer. Quand un témoin de pas est allumé, toutes les parties sont activées pour ce pas; quand il est éteint, toutes les parties sont coupées. Quand un témoin de pas clignote, certaines parties sont activées et d'autres sont coupées.

p.30 8. Bouton GATE TIME

Utilisation du clavier ruban et du bouton GATE TIME

La fonction de ce bouton dépend de la partie sélectionnée.



Gate time

Quand la partie de synthé est sélectionnée, la valeur "Gate Time" de la partie de synthé reproduite change. Veuillez le mode d'emploi pour en savoir plus.

Roulement de batterie

Quand une des parties de batterie est sélectionnée, le roulement s'applique à cette partie. L'extrême gauche du ruban déclenche la partie de batterie une fois par pas actif. Déplacez le doigt vers la droite pour augmenter le nombre de déclenchements par pas actif. Si vous effectuez cette opération en mode REC, le roulement peut être enregistré dans la séquence.

Utilisation des boutons de pas et du bouton GATE TIME

Une pression sur les boutons de pas 1-4 tout en appuyant sur GATE TIME déclenche des fonctions ponctuelles.

Une pression sur les boutons de pas 5-8 tout en appuyant sur GATE TIME active et coupe alternativement des fonctions.

Ces opérations peuvent être effectuées durant la lecture ou à l'arrêt. Cependant, si vous appuyez sur GATE TIME quand le séquenceur est à l'arrêt, vous affichez uniquement le réglage en vigueur de la fonction.

La fonction de chaque bouton de pas est indiquée ci-dessous.

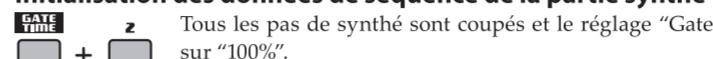
Fonctions ponctuelles

Initialisation de toutes les données de séquence



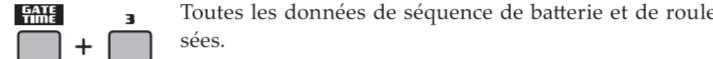
Toutes les données de séquence sont initialisées.

Initialisation des données de séquence de la partie synthé



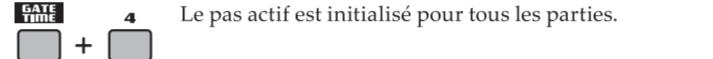
Tous les pas de synthé sont coupés et le réglage "Gate Time" est ramené sur "100%".

Initialisation des données de séquence de batterie



Toutes les données de séquence de batterie et de roulement sont initialisées.

Initialisation du pas actif



Le pas actif est initialisé pour tous les parties.

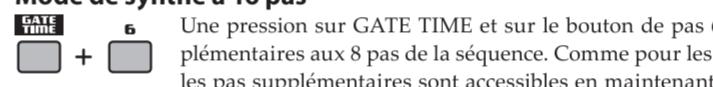
Activation/coupe de fonctions

Sample and Hold



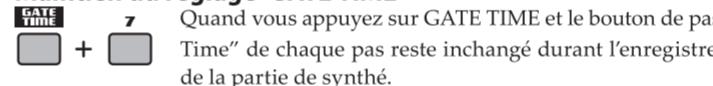
En appuyant sur GATE TIME et le bouton de pas 5, le mode 1SHOT du LFO est remplacé par le mode Sample & Hold. La sortie du LFO crée des changements périodiques aléatoires. La commande RATE détermine la période des changements et la commande INT. détermine l'intensité de la modulation. Le sélecteur LFO WAVE n'a aucun effet quand "Sample & Hold" est actif.

Mode de synthé à 16 pas



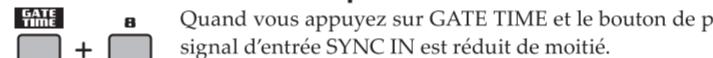
Une pression sur GATE TIME et sur le bouton de pas 6 ajoute 8 pas supplémentaires aux 8 pas de la séquence. Comme pour les parties de batterie, les pas supplémentaires sont accessibles en maintenant le bouton SYNTH enfoncé tout en activant ou en coupant des pas.

Maintien du réglage 'GATE TIME'



Quand vous appuyez sur GATE TIME et le bouton de pas 7, le réglage "Gate Time" de chaque pas reste inchangé durant l'enregistrement ou la lecture de la partie de synthé.

Réduction de moitié du tempo



Quand vous appuyez sur GATE TIME et le bouton de pas 8, le tempo d'un signal d'entrée SYNC IN est réduit de moitié.

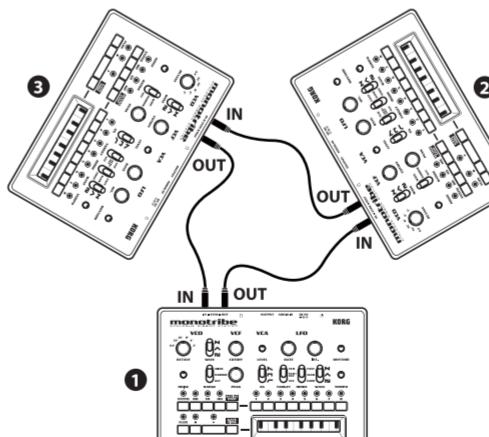
p.31 Menu Global

Séquence en chaîne

Cette fonction est accessible en activant le pas 8 dans les réglages du menu Global. Les signaux de synchronisation fonctionnent de la façon suivante:

- la lecture démarre après une pression sur le bouton PLAY ou après réception d'une pulsation à l'entrée SYNC IN.
- quand la séquence a été lue une fois, la lecture s'arrête et une pulsation est transmise à la sortie SYNC OUT.

Vous pouvez alors enchaîner plusieurs monotribes pour que chaque monotribe joue sa séquence. Une connexion en boucle comme celle illustrée ci-dessous permet de créer une séquence en boucle. Une pression sur le bouton PLAY du monotribe en cours de lecture arrête la séquence.



Chaque monotribe joue sa séquence successivement: ... 1 → 2 → 3 → 1

Errata manuel

Veuillez nous excuser de cette imprécision.

p.22 Au démarrage

Faux: Les témoins (numérotés) de pas (p. 31) indiquent la charge résiduelle des piles.

Correct: Les témoins (numérotés) de pas (p. 30) indiquent la charge résiduelle des piles.

KORG monotribe ANALOGUE RIBBON STATION

Neue Funktionen in Systemversion 2.0 (G 1)

Die Systemversion 2.0 enthält wichtige Neuerungen, mit denen Sie noch viel mehr Freude an Ihrem monotribe haben werden. So gibt es jetzt u.a. einen Step-Sequenzer mit 16 Schritten, die Wahlmöglichkeit des aktiven Schritts, eine Trommelwirbelfunktion, Sample & Hold sowie zahlreiche Kurzbefehle für die Echtzeiteditierung der Sequenz.

Bitte lesen Sie sich außer diesem Dokument auch die ursprüngliche Bedienungsanleitung durch.

p.44 3. ACTIVE STEP-Taster

Sequenzlautstärke



Halten Sie den ACTIVE STEP-Taster gedrückt, während Sie einen Finger über das Band schieben, um die Lautstärke der Sequenz zu ändern. Wenn Sie das im REC-Modus tun, werden die Lautstärkeänderungen aufgezeichnet.

ACTIVE STEP für jeden Part



Hierfür müssen Sie den Taster des gewünschten Parts und ACTIVE STEP gemeinsam drücken, während Sie einen Schritt-Taster ein- oder ausschalten. Wenn Sie den ACTIVE STEP alleine (d.h. ohne Part-Taster) drücken, zeigen die Dioden der Part-Taster die jeweilige ACTIVE STEP-Einstellung an, die dann geändert werden kann. Wenn eine Schrittdiode leuchtet, sind alle Parts diesem Schritt zugeordnet. Eine blinkende Diode bedeutet dagegen, dass nur bestimmte Parts von jenem Schritt angesprochen werden.

p.45 8. GATE TIME-Taster

Verwendung der Bandtastatur, während Sie GATE TIME gedrückt halten

Die Funktion dieses Tasters richtet sich nach dem momentan gewählten Part.



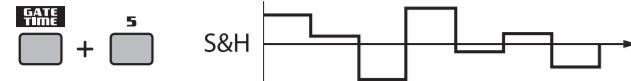
Gate time

Wenn Sie die Synthesizerpart wählen, können Sie den „Gate Time“-Parameter des abgespielten Synthesizerparts beeinflussen. Siehe auch die Bedienungsanleitung.

Trommelwirbel

■ Ein-/ausschaltbare Funktionen

Sample & Hold



Mit dem GATE TIME- und 5-Taster ändern Sie den „1SHOT“-Modus des LFOs zu „Sample & Hold“. Das bedeutet, dass die LFO-Wellenform ein Zufallsmuster verwendet. Mit dem RATE-Regler kann dann die Übergangszeit der Änderungen eingestellt werden. Mit dem INT-Regler wählen Sie die Modulationsintensität. Nach Anwahl von „Sample & Hold“ ist der LFO WAVE-Wahlschalter nicht mehr belegt.

16-Schritt Synthesizer-Modus

Wenn Sie den GATE TIME-Taster gedrückt halten, während Sie Taster 6 betätigen, werden zwischen den 8 ursprünglichen Schritten 8 weitere eingefügt. Wie bei den Schlagzeugparts hat man Zugriff auf diese „Zwischenschritte“, indem man den SYNTH-Taster gedrückt hält, während man Schritte ein- und ausschaltet.

GATE TIME-Haltefunktion

Wenn Sie den GATE TIME-Taster gedrückt halten, während Sie Taster 7 betätigten, ändert sich die „Gate Time“-Einstellung während der Aufnahme und Wiedergabe des Synthesizerparts nicht.

Tempohalbierung

Wenn Sie den GATE TIME- und 8-Taster gleichzeitig drücken, wird das Tempo des über SYNC IN empfangenen Signals halbiert.

p.46 Global Funktionen

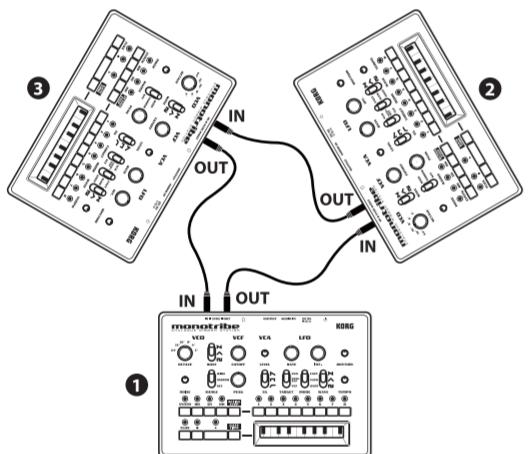
Arbeiten mit Sequenzketten

Diese Funktion kann mit Schritt 8 des globalen Menüs aktiviert werden.

Die SYNC-Signale werden nach folgendem Muster ausgegeben:

- Die Wiedergabe wird entweder durch Drücken des Wiedergabetasters oder von einem über SYNC IN empfangenen Signal ausgelöst.
- Die Sequenz wird einmal abgespielt und hält an. Am Ende wird ein Impuls über SYNC OUT ausgegeben.

Wenn Sie mehrere monotribes miteinander verketten, spielen sie der Reihe nach ihre Sequenz ab. Im Falle einer Schleifenverbindung (siehe die Zeichnung unten) werden die Sequenzen in einer Schleife abgespielt. Wenn Sie den Wiedergabetaster des monotribe drücken, der gerade spielt, hält die Sequenz an.



Reihenfolge, in der die monotribes spielen: ... 1 → 2 → 3 → 1

p.39 Ausschalten

Der monotribe speichert den Status aller An/Aus-Funktionen und wählt diese Einstellungen beim nächsten Einschalten erneut.

Beim Ausschalten leuchtet kurz die REC-Diode, um anzugeben, dass die Einstellungen gespeichert werden.

Warten Sie, bis die REC-Diode erlischt, bevor Sie die Verbindung des Netzteils lösen bzw. die Batterien entnehmen.

Nachträgliche Korrekturen

Bitte entschuldige diese Ungenauigkeit.

S.39 Deaktivieren der Energiesparfunktion

Fehler: Hinweise zur Arbeitsweise finden Sie auf S.16

Korrektur: Hinweise zur Arbeitsweise finden Sie auf S.46

KORG monotribe
ANALOGUE RIBBON STATION

Qué hay de nuevo en el SO ver. 2.0 (S ①)

El SO versión 2.0 representa una gran actualización del sistema que renovará su experiencia con el monotribe. Entre las nuevas características se encuentra una secuencia de síntesis de 16 pasos, intervalo activo parcialmente independiente, redoble de batería, muestra y retención, además de otros accesos directos útiles para una mejor edición de secuencias en tiempo real.

Les instructions suivantes sont à lire conjointement avec votre mode d'emploi.

p.59 3. Botón ACTIVE STEP

Volumen de secuencia



Utilizando la cinta al tiempo que pulsa el botón ACTIVE STEP, se ajusta el volumen de reproducción de la secuencia del sintetizador. Al ejecutar esta acción en modo REC, el volumen puede grabarse en la secuencia.

Parte ACTIVE STEP



Para ello, pulse el botón de la parte que deseé y al mismo tiempo el botón ACTIVE STEP mientras activa/desactiva cualquiera de los botones de paso. Al pulsar el botón ACTIVE STEP sin pulsar ninguno de los botones de parte se visualizará ACTIVE STEP para todas las partes y se podrán editar. Un LED iluminado de paso indica que todas las partes están activadas, un LED no iluminado indica que todas las partes están desactivadas y un LED intermitente indica que algunas partes están activadas y algunas desactivadas para ese paso.

p.60 8. Botón GATE TIME

Utilizar el teclado de cinta mientras se pulsa GATE TIME

La función de este botón depende de qué parte se seleccione.



Gate time

Cuando se selecciona la parte de sintetizador, se cambia la parte de sintetizador Gate Time que se está tocando. Consulte los detalles en el manual del usuario.

Redobles de percusión

Al seleccionar alguna de las partes de percusión, el redoble se aplicará a la parte seleccionada. La parte izquierda de la cinta dispara una vez la parte de percusión para cada paso activo. Moviendo el dedo hacia la derecha aumenta el número de redoblos para cada uno de los pasos activos.

Al ejecutar esta acción en modo REC, el redoble de percusión puede grabarse en la secuencia.

Utilizar los botones de paso mientras pulsa GATE TIME

Pulsar los botones STEP 1~4 mientras pulsa GATE TIME dispara las funciones “one-shot”. Pulsar los botones STEP 5~8 mientras pulsa GATE TIME activa y desactiva los ajustes de las funciones.

Mientras que estas operaciones pueden realizarse tanto durante la reproducción como en paro, si se pulsa GATE TIME sólo se conseguirá visualizar los ajustes de la función actual mientras el secuenciador esté apagado.

A continuación, se detalla una lista de las funciones para cada botón de paso.

Funciones “One-shot”

Inicializar los datos de todas las secuencias

Se inicializarán los datos de todas las secuencias.



Inicializar los datos de las secuencias de partes del sintetizador

Desactiva los pasos de todos los sintetizadores y reinicia Gate Time a 100%.



Inicializar los datos de las secuencias de percusión

Inicializa los datos de todas las secuencias y de los redobles de percusión.



Inicializar el paso activo

Inicializa el paso activo para todas las partes.



Funciones “On/Off”

Sample and Hold



Al pulsar GATE TIME y el botón numérico 5, el modo 1SHOT de LFO cambia al modo Sample & Hold. La salida LFO realizará cambios aleatorios periódicos. El mando RATE ajusta el período entre cambios y el mando INT. ajusta la profundidad de la modulación. El conmutador de selección LFO WAVE no tiene ningún efecto si utiliza Sample & Hold.

Modo 16 Step Synth

Al pulsar GATE TIME y el botón numérico 6 se añaden 8 pasos intermedios a los 8 existentes. Como sucede con las partes de percusión, se puede acceder a los pasos adicionales manteniendo pulsado el botón SYNTH mientras activa o desactiva los pasos.

Mantener GATE TIME

Al pulsar GATE TIME y el botón numérico 7, el ajuste Gate Time para cada paso se conservará sin cambios al grabar o tocar la parte del sintetizador.

“Half tempo”

Cuando pulse GATE TIME y el botón numérico 8, el tiempo de una señal de entrada SYNC IN se reducirá a la mitad.

p.61 Menú Global

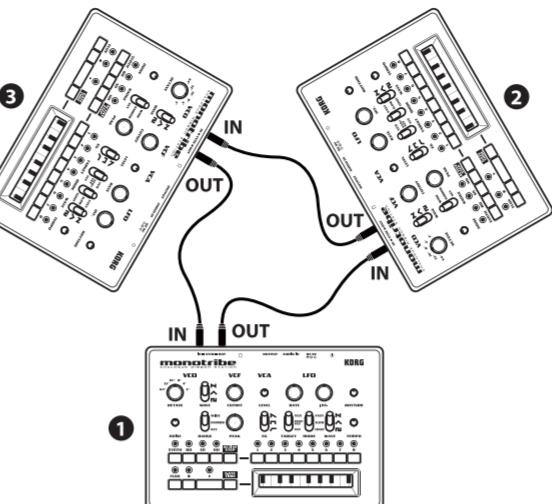
Secuenciación en cadena

Esta función se activa al activar STEP 8 en los ajustes del menú global. Las señales SYNC funcionarán tal como se indica a continuación:

- la reproducción empezará al pulsar el botón “play” o al recibir un pulso de la entrada SYNC IN.

- después de tocar la secuencia una vez, se detiene la reproducción y se envía un pulso desde SYNC OUT.

Al enlazar en cadena varios monotribes, cada monotribe toca su secuencia en tandem. Una conexión en bucle, tal como se indica en el diagrama siguiente, formará una secuencia en bucle. Si pulsa el botón “play” del monotribe que está tocando en este momento, se detendrá la secuencia que se está reproduciendo.



Cada monotribe toca su secuencia en orden: ... 1 → 2 → 3 → 1

p.54 Desactivar el equipo

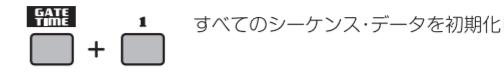
El monotribe conservará los ajustes “on/off” al activar el equipo de nuevo.

Al desactivar el equipo, el LED REC indicará que se están guardando los ajustes. No desconecte el adaptador de CA ni retire las baterías hasta que se apague el LED REC.

演奏停止状態のときにGATE TIMEボタンを押すと、切り替えタイプの設定内容がSTEP LEDの点灯で確認することができます。また、演奏中にもGATE TIMEボタンを押して下記の初期化や設定の変更を行うことができます。

■ワンショット・タイプ

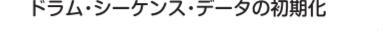
全シーケンス・データの初期化



すべてのシーケンス・データを初期化します。



シンセ・パートの各ステップがすべてオフになり、ゲート・タイムは初期化されます。



ドラム・シーケンス・データの初期化



アクティブ・ステップ情報の初期化



すべてのパート・アクティブ・ステップ情報を初期化します。

■切り替えタイプ

サンブル&ホールド



サンブル&ホールドモードになります。
モジュレーションが定期的にランダムに変化し、RATEノブで変化の周期、INT.ノブで変化の深さを設定します。このとき、LFOのWAVEセレクト・スイッチを切り替えてモジュレーション波形は変化しません。

SYNTH 16ステップ・モード



オノにすると、MODEセレクト・スイッチを1SHOTにしたとき、サンブル&ホールドモードになります。
ドラム・パートと同様にステップとステップの中間のタイミングが有効になり、合計16ステップの演奏や記録ができます。



オノにすると、シーケンサーに記録されているゲート・タイムを保持したままリボン鍵盤の演奏や記録ができます。



オノにすると、SYNC IN端子からの入力で外部同期する場合、通常の半分のテンポで進むようになります。

p.76 → グローバル・メニュー

連絡シーケンス

グローバル・メニューのSTEPボタン8をオノにすることで使用できます。

通常のSYNC信号は出力されなくなり、以下の動作になります。

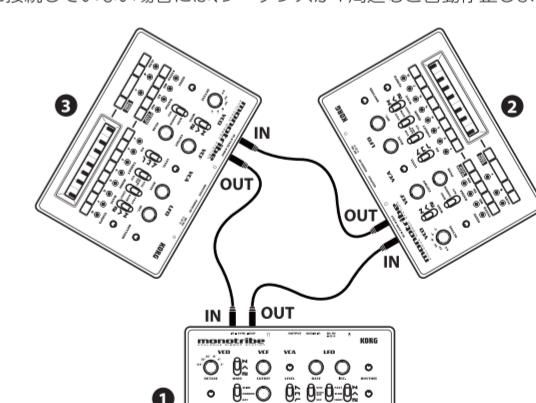
- ・再生ボタンの他、SYNC IN端子へのパルス入力があった場合にも再生を開始します。
- ・シーケンスが1周進むと自動的にシーケンスが停止し、SYNC OUT端子と接続したmonotribeへパルスを出力します。

これにより、複数台のmonotribeをSYNC端子で接続し、順番にシーケンスを1周ずつ再生することができるきます。

また、SYNC端子での接続をループさせればシーケンス動作もループします。

再生中のmonotribeのPLAYボタンを押すと停止します。

SYNC端子に接続していない場合には、シーケンスが1周進むと自動停止します。



①のmonotribeで再生を開始すると、① → 2 → 3 → 1…の順でシーケンサーが再生されます。

p.69 → 電源を切る

本体の電源を切るときに切り替えタイプの設定情報を保存します。

保存中はREC LEDが点灯します。点灯中は、絶対に電池またはACアダプタを取り外さないでください。

保存が完了すると全LEDが消灯して電源が切れます。

